

國立臺北大學 105 學年度第 2 學期國際事務會議

會議紀錄

開會日期：106 年 4 月 12 日

開會時間：中午 12 點

開會地點：行政大樓四樓第四會議室

主 席：張四明國際長

記錄：周毓芳

出席人員：詳簽到表

壹、主席致詞（略）

貳、各組工作報告

處本部

一、大陸地區姊妹校暑假研習課程

日期	團名	參與人數（學生/教師/SA）
2016.7.20-7.31	2016 探索台灣生命力暑期研習課程	招生中

二、教育部建立大專校院國際化品質視導機制試辦計畫

(一) 106.01.16 召開本校「105 教育部建立大專校院國際化品質視導計畫專案執行進度會議」，會中決議事項進度如下：

1. 請教、學、總務單位於 2 月底前提供與境外學生就學相關之常見問題，國際事務處彙整後將再進行後續翻譯作業，並請資訊中心協助於中英文校首頁建置專區，各單位亦可自行考量是否在單位首頁建置專區，俾利學生查詢。
2. 教育部公告正式視導計畫後將儘速轉知相關單位，預定 106 年 6 月再召開管考會議，追蹤指標達成情形。

(二) 本處將擇期安排參訪 103 年度視導結果特優之兩間大學（淡江大學與交通大學），作為本校推展國際化工作之參考。

三、本校持續參與「ESIT-教育部菁英來臺留學專案」，106 年通過新增預算補助本校電機資訊學院、城市治理英語碩士學位學程、財務金融英語碩士學位學程合計新台幣 727,600 元。

四、配合政府新南向政策，研擬「玉山金控」、「國泰金控」兩大新南向人才培育計畫，爭取外部獎學金資源，選送優秀學生赴新南向國家進行海外實習。

國際合作組

一、簽署學術交流合作協定

105 年 9 月至 106 年 3 月完成簽署或更新之學術交流合作協定（MOU）共計 7 所，目前本校的姊妹校總數已達 166 所。

（一）已簽約（共計 7 間）

1. 中國 北京體育大學 2016.10.24

2. 中國 中央財經大學 2016.11.10
3. 中國 東華理工大學 2016.11.21
4. 西班牙 拉斯帕爾馬斯大學 2016.12.20
5. 美國 密西西比大學 2017.01.10
6. 美國 伊利諾州立大學 2017.01.19
7. 馬來西亞 馬來西亞國民大學 2017.03.09

(二) 合約報教育部 (無)

(三) 洽簽中 (共計 7 間)

1. 中國 山東大學
2. 英國 利物浦希望大學
3. 美國 加州大學戴維斯分校 (UC Davis)
4. 泰國 宋卡王子大學
5. 澳洲 斯威本科技大學
6. 法國 雷恩商學院 (雙聯學程)
7. 中國 遼寧大學

二、辦理姊妹校之學生寒暑假研習活動

日期	團名	參與人數 (學員/教師/SA)
2016.07.20-07.31	2017 姊妹校大學暑期文化研習(SCP)	招生中
2017.8 月	2017 奧地利茵斯堡大學暑期文化研習營	招生中

備註：日本甲南大學因故取消 2017 年 1 月之冬季研習營，但仍會辦理本校學生之暑期營隊。

三、接待外賓 2016.10 ~02017.3.17

說明會共計 5 次		
日期	來訪學校	
1	2016.10.04	瑞士凱撒里茲飯店管理學院雙聯課程說明會
2	2016.10.13	美國天普大學雙聯學位說明會
3	2016.10.26	義大利佛羅羅斯藝術大學課程說明會
4	2017.03.07	捷克布拉格暑期營隊說明會
5	2017.03.27	美國天普大學雙聯學位說明會

接待訪賓共計 14 校		
日期	來訪學校	
1	2016.10.07	美國 北愛荷華大學
2	2016.10.17	中國 東北財經大學
3	2016.10.18	美國 加州大學湖濱分校
4	2016.11.02	泰國 國立發展學院
5	2016.11.10	美國 密蘇里大學
6	2016.11.15	中國 中央財經大學

7	2017.01.05	馬來西亞國民大學
8	2017.01.09	中國 華僑大學
9	2017.03.02	法國 雷恩商學院
10	2017.03.07	澳洲 斯威本科技大學
11	2017.03.09	美國 格林菲爾德社區學院 (Greenfield Community College)
12	2017.03.16	泰國 宋卡王子大學
13	2017.03.17	美國 紐約州立大學紐帕茲校區
14	2017.03.28	日本 台灣留學支援中心 (高中生參訪)

四、國際教育展

- (一) 國際學生組施組長代表參加 2016/10/21-22 於香港舉行之「香港教育展」。
- (二) 國際合作組林定香組長及助理郭安琪參加 2017/3/20-24 於高雄舉行之「2017 亞太教育者年會」。

五、對外拜訪與會議

- (一) 2017/1/07-11 張四明國際長及林定香組長赴緬甸參加緬甸校友會活動，拜訪曼德勒大學及仰光大學。
- (二) 2017/3/16-23 張四明國際長參加美國公共行政學會年會暨學術研討會 (ASPA 2017)，順道拜訪喬治亞大學公共與國際事務學院公共行政系主任 Dr. Bradley E. Wright 洽談雙邊合作。
- (三) 2017/3/16-4/1 張四明國際長參加上海交通大學主辦「兩岸城市治理論壇」學術會議，並拜訪國際與公共事務學院鍾楊院長洽談雙邊合作。

國際學生組

(一) 辦理國際學生活動：

105-1 活動內容計有文化導覽、實地考察臺灣傳統藝術、異國文化體驗等活動共計 13 場，參與總人次 691 人。

No.	日期	內容	參與人次
1	2016.09.12	國際交換生新生說明會	114
2	2016.09.12	外籍生迎新晚會-ICE BREAKING PARTY	42
3	2016.09.29	鶯歌三峽文化之旅	27
4	2016.09.24	宜蘭文化之旅	41
5	2016.10.05	台灣古早童玩體驗-黏麵人	22
6	2016.10.29	校慶：異國美食節	210
7	2016.11.14	國際文化週-文化巡禮講座-法國、波蘭、捷克	47
8	2016.11.15	國際文化週-文化巡禮講座-上海、重慶、武漢	25
9	2016.11.16	國際文化週-文化巡禮講座-波蘭、陝西	39
10	2016.11.17	國際文化週-文化巡禮講座-日本 (東京、關西)	49
11	2016.11.18	國際文化週-文化巡禮講座-重慶、武漢	27

12	2016.11.26	台灣原住民文化體驗	30
13	2016.12/22	外籍生 Farewell party	18

(二) 推動本校國際化及國際友善校園活動

105-1 活動內容計有新南向國際移動力系列講座、暑期短期研習心得分享暨說明會、行政人員英文培訓等活動共計 24 場，參與總人次 1168 人。

No.	日期	內容	參與人次
1	2016.09.20	新南向國際移動力系列講座-印度尤	70
2	2016.09.22	106 學年度出國交換甄選說明會(第一場)	140
3	2016.10.03	106 學年度出國交換分享會-日本、韓國、捷克	62
4	2016.10.04	106 學年度出國交換分享會-波蘭、日本、中國	40
5	2016.10.05	106 學年度出國交換分享會-日本、中國	33
6	2016.10.06	106 學年度出國交換分享會-奧地利、中國	51
7	2016.10.07	106 學年度出國交換分享會-加拿大、中國、法國	71
8	2016.10.18	新南向國際移動力系列講座-澳洲打工旅遊	65
9	2016.10.20	106 學年度出國交換甄選說明會(第二場)	53
10	2016.10.30	海外研習心得比賽	56
11	2016.11.14	國際文化週-文化巡禮講座-法國、波蘭、捷克	47
12	2016.11.15	國際文化週-文化巡禮講座-上海、重慶、武漢	25
13	2016.11.16	國際文化週-文化巡禮講座-波蘭、陝西	39
14	2016.11.17	國際文化週-文化巡禮講座-日本(東京、關西)	49
15	2016.11.18	國際文化週-文化巡禮講座-重慶、武漢	27
16	2016.11.15	國際文化週-廣播採訪-放肆一點就是 FUN	38
17	2016.11.16	國際文化週-廣播採訪-耳朵開花	42
18	2016.11.16	國際文化週-廣播採訪-謬西克旅人	38
19	2016.11.17	國際文化週-廣播採訪-天方夜譚的藝響空間	35
20	2016.11.18	國際文化週-廣播採訪-末日派對	35
21	2016.11.22	新南向國際移動力系列講座-艾兒莎 放棄 22K，擁抱世界級夢想	35
22	2016.12.07	行政人員英語培訓-實用電話會話	40
23	2016.12.09	行政人員英語培訓-校園環境介紹	40
24	2016.12.14	行政人員英語培訓-會議簡報、外賓接待	37

(三) 交換生選薦業務

1. 105 學年度第 2 學期來校國際交換及訪問學生共計招收 105 名(含歐美組 7 名/大陸組 98 名)。
2. 106 學年度第 1 學期選薦本校 137 名學生赴外交換(赴歐美日韓區 109 名、大陸地區 28 名)。
3. 105 學年度第 2 學期預計聘請 4 位老師擔任國際學生顧問，提供生活、課業等諮詢服務，協助國際學生儘速適應在校生活。
4. 完成 106 學年度大陸港澳交換生/訪問生來校申請指南及歐美組學生手冊編修事宜。

6.106 學年度共 77 名學生申請教育部學海飛颺獎學金，已於二月收件截止，三月底前送計畫。
名學生獲得學海飛颺獎學金。

(四) 105-2 學期辦理活動一覽表

No.	日期	內容	參與人次
1	2017.01.12	交換生行前說明會暨學海飛揚說明會-歐美日韓組	120
2	2017.02.20	國際交換生新生說明會	125
3	2017.02.20	Ice Breaking	55
4	2017.03.12	印度好麗色彩節在臺北-Holi in Taipei	18
5	2017.03.26	國際交換生 3 月壽星-歡唱慶生會	辦理中
6	2017.03.27	暑期營隊分享會	辦理中
7	2017.03.28	暑期營隊分享會	辦理中
8	2017.03.29	暑期營隊分享會	辦理中
9	2017.03.28	交換生行前說明會-中國、港澳組	辦理中
10	2017.03.31	國際瞭望台 1-採訪國際學生社團	辦理中
11	2017.04.07	國際瞭望台 2-採訪來校交換生	辦理中
12	2017.04.14	國際瞭望台 3-採訪海外營隊經驗分享	辦理中
13	2017.04.21	國際瞭望台 4-採訪海外營隊經驗分享	辦理中
14	2017.04.26	營隊行前說明會-歐美日韓	辦理中
15	2017.04.26	營隊行前說明會-中國	辦理中
16	2017.04.28	國際瞭望台 5-採訪本校國際化相關社團	辦理中
17	2017.05.03	中華樂器介紹	辦理中
18	2017.05.05	國際瞭望台 6-國際節慶相關話題	辦理中
19	2017.05.12	國際瞭望台 7-採訪本校國際會議相關社團	辦理中
20	2017.05.03	國際參與及交流推廣-哈佛營、AIESEC	辦理中
21	2017.05.04	國際參與及交流推廣-模聯、APEC	辦理中
22	2017.05.05	國際參與及交流推廣-世界公民島、國際志工	辦理中
23	2017.05.16	原住民手工藝/美食	辦理中
24	2017.05.20	國際交換生認識台灣-新竹 Field Trip	辦理中
25	2017.05.19	國際瞭望台 8-國際文化相關話題	辦理中
26	2017.05.26	國際瞭望台 9-採訪本校國際化相關社團	辦理中
27	2017.06.02	國際瞭望台 10-採訪赴外交換經驗分享	辦理中
28	2017.06.09	國際瞭望台 11-採訪海外實習經驗分享	辦理中
29	2017.06.16	國際瞭望台 12-採訪國際志工經驗分享	辦理中
30	2017.06.23	國際瞭望台 13-採訪國際旅遊經驗分享	辦理中
31	2017.06.06	行政人員英語培訓課程	辦理中
32	2017.06.07	行政人員英語培訓課程	辦理中
33	2017.06.08	行政人員英語培訓課程	辦理中
34	2017.06.10	Farewell Party	辦理中

(六) 2017 海外寒暑期研習課程(校級)

No.	營隊名稱	日期	名額
1	中國西南政法大學「2017 體驗西政」	5/18-5/31	5
2	中國廈門大學第 13 屆閩南文化研習	6/26-7/03	4
3	南京大學蘇台大學生歷史文化探尋之旅—傳統手藝篇	7/01-7/08	10
4	中國四川大學生態與人文研習營	7/03-7/11	10
5	日本文化與經營策略研習-日本甲南大學	7/06-7/12	20
6	捷克布拉格生命科學大學	8/06-8/27	25
共計 6 團			74

參、前次會議決議執行情形

104 學年度第 2 學期國際事務會議提案決議執行情形一覽表

(105.03.28 召開)

編號	案由	決議重點或會後續辦事項	提案執行情形
1	擬修訂「國立臺北大學推展國際交流因公派員出國或赴大陸(含港澳)地區案件處理要點」第一點，提請討論。	修正條文如下：「本校為推動國際化，鼓勵教職員(含以校務基金自籌經費支出之編制外人員)出國考察、觀摩及參與學術交流活動，依據「教育部及所屬機關學校因公派員出國案件處理要點」、「國立大學校務基金進用教學人員研究人員及工作人員實施原則」、「國立臺北大學校務基金自籌收入收支管理規則」第五條，訂定本要點。」	提送第 47 次校務基金管理委員會通過
2	擬修訂「國立臺北大學鼓勵弱勢學生國際圓夢助學金實施辦法」第八條，提請討論	修正條文如下：「本助學金之經費來源為校務基金自籌收入。」	提送第 47 次校務基金管理委員會通過
3	研擬如何彙整各院系所之國際化相關資料成果乙案，提請討論。	經國際事務會議通過後，請資訊中心協助於數位學苑開設特國際化成果專區，並調查各教學單位之窗口帳號加入使用。	已在數位學苑開設「國際化成果彙整專區」，整理相關國際化資料，並請系所助教提供帳號，加入成員。

4	擬請協助安排系所個別與國外(含大陸地區)大學簽訂學術交流計畫中所招收之交換學生住宿、學生平安保險及新生說明會等事宜。	本校各系所招收之交換學生，請於確認名單後提前送交本處承辦人彙整，由本處提報宿輔組及進修組申請床位，並可共同參與本處辦理之新生說明會。	照案執行。
---	--	--	-------

肆、提案討論

提案一

提案單位：處本部

案由：研擬「本校 106 年度與境外學生相關表單及相關法規之雙語化翻譯清單」乙案，提請討論。
說明：

- 一、依據 106.01.16 本校「105 教育部建立大專校院國際化品質視導計畫專案執行進度會議」，會中決議事項本處應針對本校重要表單及相關法規之雙語化翻譯工作排定優先順序。
- 二、有關法規部份，擬以摘要重點說明方式進行翻譯（非逐條翻譯）。
- 三、翻譯清單優先順序擬定如下：

編號	法規 / 表單 / 系統 名稱	單位	優先性
1	教務處註冊組、課務組、教學發展中心提供之與境外學生相關常見問題 (FAQ)	教務處	高
2	學務處提供之與境外學生相關常見問題 (FAQ)	學務處	高
3	北大選課手冊_交換生英文版 (校稿)	課務組	高
4	外文紙本或電子版租屋注意事項手冊(內含租屋安全須知及合約範本)	軍訓室	高
5	各類證明文件申請書	註冊組	高
6	學生證換補發申請書	註冊組	高
7	學生證掛失退費申請單	註冊組	高
8	國立臺北大學課外活動指導組場地借用暨管理準則	學務處	高
9	學生手冊生活篇 (含學生獎懲辦法)	學務處	高
10	國立臺北大學學生社團販售食品注意事項	學務處	中
11	國立臺北大學學生社團辦公室使用及管理要點	學務處	中
12	國立臺北大學學生社團輔導辦法	學務處	中

辦法：經國際事務會議通過後，與應外系商討翻譯事宜。

決議：照案通過。

提案二

提案單位：國際學生組

案由：研擬本校入臺證帳號管理與各系所承辦人入臺證管控程序乙案，提請討論。

說明：大專校院兩岸學術交流越來越頻繁，然邇來部分學校因未能確實遵守移民署相關規定而致遭受

管制處分(詳附件報導)，如停權半年導致無法招生，或是停辦學術會議等後果。為確保本校各單位順利推展兩岸學術交流，並避免受罰，擬訂定管控程序。

辦法：

- 一、截至目前，除本處之母帳號，本處共為校內各系所及相關行政單位申請了 27 個子帳號，未來若有系所或單位申請新的帳號，請主動與本處承辦人聯繫，俾利帳號維護與管控。
- 二、為確保各單位之權益，避免因職務異動造成經驗傳承斷層，敬請各單位邀請專業人士來臺，或是進行短期交流之前，須正式會知本處承辦人；同時，請留意以下四點：
 - (一) 承辦單位及邀請人有責任及義務監督所邀請之中國大陸人士入出境時間。
 - (二) 申請案承辦人及院系所於確認邀請之陸籍人士入出境日期有所變更時，請務必於第一時間至移民署線上變更行程。
 - (三) 陸籍人士即將離境前，請確認其機票日期是否符合行程表上之離境日期，避免違規。
 - (四) 入臺證有效期間以「專業活動計畫書及行程表」上所列日期為準。
- 三、為確保各單位發出邀請函之正確性，請避免「兩個中國」及「一中一臺」等字眼。

決議：照案通過。

伍、臨時動議：無

捌、散會（時間：13：20）